

MARCH 1988
VOLUME IV, NO. 6

TWG
NEWS

THE WASHINGTON GROUP



AN ASSOCIATION OF UKRAINIAN-AMERICAN PROFESSIONALS

RUDENKOs TO ADDRESS MARCH 11 GATHERING

Mykola Rudenko, recently released Ukrainian dissident, and his wife, Raisa, will make their first visit to the Washington, D.C. area in early March, and they will speak March 11 at St. Andrew's Ukrainian Orthodox Church. Their appearance is co-sponsored by St. Andrew's and the Washington Group.

The Rudenkos arrived in New York Jan. 27 from the Soviet Union by way of Frankfurt and Munich, where they had stayed and received medical care since leaving the Soviet Union Dec. 13, 1987. They had been released from Siberian exile in the spring of 1987.

In the mid-1970s, Mr. Rudenko, 67, a poet, chaired the Ukrainian Helsinki Monitoring Group. He spent 11 years in Soviet prisons and concentration camps for expressing his beliefs. Before his "fall from grace," Mr. Rudenko had been secretary of the Ukrainian Writers' Union and a member of the Communist Party. Although they do not yet have permanent plans, he and Mrs. Rudenko, 48, a former laboratory technician, are considering settling permanently in the New York City area.

See Rudenko, page 9

PLYUSHCH AND CONQUEST TO RECEIVE ANTONOVYCH PRIZES MARCH 20 IN WASHINGTON

The former Ukrainian dissident, writer and veteran of Soviet psychiatric asylums, Leonid Plyushch, who now makes his home outside Paris, and the author of perhaps the definitive text on the Famine in Ukraine, Robert Conquest, of California, will travel to Washington March 20 to receive prizes they recently won for their work.

Plyushch will receive the Antonovych Prize in Ukrainian Literature for his work, "Ekzod Tarasa Shevchenka," and Conquest will be awarded the Antonovych Prize in Ukrainian Studies for "The Harvest of Sorrow."

The prizes of \$5,000 each are awarded annually by the Omelan and Tatiana Antonovych Foundation. The awards recognize the achievement of those who promote "the study and appreciation of the culture of Ukraine, including but not limited to Ukrainian literature, history, religion and humanities," said Omelan Antonovych, citing the Foundation's articles of incorporation. The literature prize, and this is the seventh such prize, always goes for a work in Ukrainian, but the scholarly prize, this being the sixth, may be awarded for a work in any language.

The Foundation, established in 1980, is aimed at "promoting understanding between Ukrainian and American people, and Ukrainians of American descent and Americans of other ethnic groups." The Foundation also provides humanitarian assistance to individual Ukrainians and to the Ukrainian people in general.

The presentation to Plyushch and Conquest marks the first time the awards ceremony will take place outside of New York, where it has been held at the Ukrainian Institute of America. The Antonovyches, residents of Washington since 1951, have decided to make a presentation in their adopted hometown.

See Antonovych, page 9

TWG NEWS

DIRECTOR, PUBLIC RELATIONS:

Lydia Chopivsky

EDITOR: Maria Rudensky (202/244-4113)

CO-EDITOR: George Masiuk

DESIGN EDITOR: Bohdan Kantor

CALENDAR EDITOR:

Halyna Breslawec (301/983-0152)

CONTRIBUTORS THIS ISSUE:

R.L. Chomiak

Larissa Fontana

Irena Jarosewich

Leonid Kondratiuk

Marta Pereyma

Daria Stec

DATABASE MANAGER: Andrew Rylyk

Permission is granted to reprint material in this publication, provided TWG News is mentioned as a source.

Ads (business cards or similar) are \$10 a month for TWG members, or three for \$25; \$15 a month for non-members, or three for \$40. Quotes for larger-size ads available on request.

New in town? For information on the most current happenings, call Pat Filipov, **301/622-0838**.

TWG MEMBERS IN 24 STATES, D.C., AND FIVE COUNTRIES

The Washington Group's more than 300 members live in 24 states, the District of Columbia and five countries, information used to compile the new TWG directory reveals. The directory is due to be published very soon. And where are those TWGsters? Here's our data: Virginia—74; Maryland—71; D.C.—43; N.Y.—25; Pa.—12; N.J.—10; Ill.—10; Conn.—9; Calif.—8; Mich.—7; Ohio—6; Minn.—5; Colo.—4; Fla.—4; Mass.—3; Ariz.—2; Texas—2; N.C.—2; Vt.—2; Del.—2. Ind.—1, Ga.—1; Okla.—1; Mo.—1; Ky.—1; Kan.—1; Alaska—1; R.I.—1 and Nev.—1. Abroad, TWG members are found in Canada—8; W. Germany—1; Hungary—1; and Sinai North Camp—1.

UKRAINIAN TRIVIA

Last month's question—which Ukrainian dissident—recently deceased—had visited Washington in 1924 as a representative of the Soviet Ukrainian government to the Congress of the Women's International League for Peace and Freedom—was not answered correctly by anyone. The answer is: Nadia Surovtseva.

This month's question is: What are the names of the two Ukrainian ex-beauty queens involved in an unfolding controversy over a plantation in Jamaica, what titles did they hold, and in what year did they win their pageants?

The correct answer with the earliest postmark will be announced in the April TWG News. The winner will receive a prize. Good luck!

CORRECTION

The February TWG News incorrectly stated that the Washington Group would be organizing the "Pysanka Project" with the Millennium Committee. TWG was to officially participate only in the "pysanka exhibit" portion of the endeavor. However, the TWG Board subsequently decided that because financial obligations could not be met, it could not officially take part. Individual TWG members are, nevertheless, actively involved in the endeavor. The TWG News editor regrets the error.

LETTER TO THE EDITOR

To the editor:

The February issue of TWG News, in the Community Events section, laconically states, "March 20 SUNDAY WILL NOT BE HELD."

I have a dozen calendars at home published for churches by approved funeral establishments, sent "free of charge" by fraternal insurance societies with a request for a donation, presented by real estate agents, frozen meat suppliers and savings banks. I even have a couple of calendars printed with the approval of the Soviet government. Each and every one of those calendars promises that Sunday, March 20 *will be held*.

Yet you simply state that it won't. I therefore humbly request, nay, I demand, that if you know something about the Sunday, five days after the Ides of March, you share this information with all the readers. After all, we are planning to hold the Antonovych Prize ceremony that day. We are counting on it, and on that Sunday, to be held.

R. L. Chomiak

Ed replies: Touché.

BARVINOK TO PREMIER IN D.C. MARCH 18

"Barvinok," the Ukrainian dance troupe from Curitiba, Brazil, makes its Washington debut 7:30 p.m., March 18 at Archbishop Carroll High School. The 40-member company, sponsored by the Ukrainian National Assn., is making its first tour of the United States and Canada.

For advance-purchase tickets contact Christine or Ostap Zynjuk, 301/622-0463 (eves.), or Bohdan Yasinsky, 301/593-5186 (eves.), but tickets will also be available at the box office on the evening of the performance. Ticket for adults, \$15; senior citizens and students, \$10; and school-children, \$5.

Archbishop Carroll High School, near Holy Family Ukrainian Catholic National Shrine, is at 4300 Harewood Ave., N.E.

NEW WORK ON SOVIET RELIGIOUS PRISONERS

Keston College USA is making available an updated version of "Religious Prisoners in the USSR," a book published in 1987 by Greenfire Books. An excellent source of information on the treatment of prisoners of all faiths in the Soviet Union, its introduction is by Irina Ratushinskaya, the Christian prisoner released in 1987.

The work concerns conditions of imprisonment, testimonies of the victims, and contains an index of known prisoners. The \$6.95 book may be obtained by writing Keston College USA, P.O. Box 1310, Framingham, Mass., 10710.

TABLE OF CONTENTS

Rudenkos in Washington	1
Antonovych Awards Ceremony	1
Ukrainian Trivia	2
TWG Membership Distribution	2
Virsky Dancers	4
Washington Times Meeting	5
Credit Union	6
Notes on Members	6
New Members	6
Spotlight on Bohdan Dombchewskyj	7
Ukrainian Traditions	8
Calendar	

VIRSKY DANCERS TAKE D.C. BY STORM

TWG welcomes troupe at reception

"Human fireworks," "a spectacular show," "non-stop dancing," "unbelievably precise," were some of the reactions of spectators after a performance by perhaps the best Ukrainian dancers in the world. "How do they escape gravity's pull?" asked one member of the audience, who had never before seen Ukrainian dancing, much less of a caliber such as the Virsky Ukrainian State Dance Company, which appeared at Constitution Hall Feb. 9-11.

On its first visit to the United States since 1972, the Virsky troupe came to Washington after dazzling, among other places, New York City, Trenton, N.J., Boston and two Florida cities. After Washington, Cleveland, Detroit, Los Angeles, San Francisco, and other cities were on the nearly four-month itinerary.

The troupe's visit to the nation's capital was made special for the dancers by the Washington Group, which hosted a reception for them after their opening-night performance. The reception at the Arlington Hyatt, in Rosslyn, attracted most of the 100-plus-member troupe, and nearly 70 host-participants, who paid \$20 each to attend. Besides a cold buffet and open bar serving wine, champagne and soft drinks, the participants enjoyed tortes prepared by local Ukrainian baking enthusiasts.

The performance itself received a glowing review from the Washington Post. In the Feb. 11 issue, Alan M. Kriegsman said, "As to precision of ensemble they cannot have more than a few peers anywhere. Their energy level is astounding, even against the background of the American aerobics and fitness craze. Their virtuosity is eye-boggling, especially that of the men, whose speed, strength, daring and acrobatic prowess leave you gasping." Audience members expressed admiration for the nimbleness of the women and the extremely disciplined way in which the entire performance was delivered.

Among the numbers that came in for special praise was the opening number, "We are from Ukraine," which gave the audience a taste of what was to follow, with beautiful dancing, colorful costumes, and much spirit. The enthusiasm of the dancers, however, became a topic of some debate, as members of the audience said the emotion of the dancing was palpable, while others said they believed it was somewhat robot-like. The Post's Kriegsman said the dances' "folk connection comes to seem awfully remote in the context of the company's unremitting emphasis on drill work and pyrotechnics."

During the dance of the embroiderers, magnificently costumed and trained women dancers interwove long cords to simulate the weaving and embroidering that is so central in Ukrainian art. Another dance that earned "bravos" and sustained applause was the "Povzunets," during which nine male dancers stay in the squatting position for several minutes and show off with amazing tricks of strength, daring and grace. The finale, the Hopak, brought the audience of more than 3,000 to its feet. And then, it was time for the party.

Here, we can only describe the impressions that the host-participants had of their dancer-guests. The thoughts of the dancers remain guesswork. Most of the hosts arrived first—they, after all, did not have to peel off stage make-up and sort out hundreds of pairs of boots in the dressing rooms.

One by one, and in small groups, the dancers filled the room set aside at the Hyatt. Some cast wary glances at their surroundings, others beelined for the bar, seemed to feel immediately at home and struck up conversations even before the hosts had a chance to make the first move. A surprisingly large number carried cigarettes or lit up during the evening—astonishing considering the physical condition they must maintain. A large crowd soon gathered at the buffet table—the dancers would be very hungry after a performance, TWG had been warned. However with food on their plates, the ice melted quickly as even the shiest dancer grew more social.

Souvenirs were exchanged. Each dancer received a TWG T-shirt (cries of "mayky, mayky!"—the Ukrainian word for the garb—went up as the popular items were distributed) and a postcard of the Taras Shevchenko Monument, bearing the excerpt of the Bard's poem about George Washington. "When shall we get ourselves a Washington to promulgate his new and righteous law? But someday we shall surely find the man!" To at least some, the lines were completely new. They said it does not appear in their "kobzars."

An informal survey reveals that while not all the dancers speak Ukrainian, and indeed, the troupe boasts Armenians and Georgians as well as Russians, the overwhelming feeling was of intense pride in the Ukrainian cultural heritage. And the group's director, Miroslav Vantukh, gave a speech in Ukrainian.

The dancers expressed admiration at what they had seen of America so far. In New York, some said proudly, they had made their way to St. George's Ukrainian Catholic Church on E. Seventh St. And in Washington, several hosts volunteered to show them around—and the first stop on their list was the Shevchenko Monument. One dancer said that so far, Washington was his favorite city because it was "most European."

Typically, the dancers practice six-to-eight hours daily. With so much time together, inevitably couples form. Several have married. One wife, Natalia, from Kharkiv, and her husband, Anatoly, from Kiev, spoke fondly of their three-year-old, Nadia, who had been left in the care of grandparents. They described grueling days of rehearsal, which are increasingly combined with long trips abroad. After a respite from their American tour, the Virsky dancers head to India and then to Australia, and possibly, in 1990, back to the U.S.

Asked how a dancer is chosen to become one of the elite, some said they are groomed since childhood, while others appear to enter the Virsky almost accidentally. Roman, from Yaremcha in the Carpathian Mountains of Western Ukraine, recounted how he had danced as a teenager in Lviv, and then been tapped for further training when he entered the military. As a result, he said, he had spent his entire (compulsory) service in the armed forces' dancing troupe. He did well. From there, the entrance to Virsky seemed almost inevitable. Still, Roman conveyed immense pride at being part of the world-famous troupe.

Many of the male dancers emanated special pride if they were recognized for their particular athletic feat, be it spinning, jumping or a squatting stunt. One 25-year-old jumper, Volodymyr, from Kiev, gave his new friends baseball-card sized pictures of "Dynamo," the city's top soccer team. Eagerly, he named the players, paying particular attention to the top goalie. He mentioned his name several times, and seemed a bit surprised that the Americans had not heard of him. Apparently, soccer is just as passionate a concern in Ukraine as it is in countries such as West Germany and Brazil.

To make the dancers and their entourage feel at home, the traditional Ukrainian symbols of welcome—bread and salt—were presented by TWG Special Projects Director Marta Pereyma. TWG President Daria Stec made a short statement explaining TWG's rationale for holding the reception and congratulating the dancers. Vantukh thanked his hosts for the reception, and spoke of the ties he hopes will be strengthened by such international cultural exchanges. TWG and the troupe leaders then exchanged gifts, including books and records.

Then Pereyma offered the dancers the bread, and they each broke off a piece. (The baked product, of all things, was a Hawaiian bread from Giant.) The dancers' reaction to the show of warmth was extraordinary.

"You have no idea how much this means to us," one young dancer told Marta, his eyes earnest. She graciously thanked him for the remark, but he insisted once again—no, really, you have no idea.

USE DIRECT ROUTE, WASHINGTON TIMES EDITOR SAYS

"You can't throw out a phone call," said William Coughlin, foreign editor of The Washington Times, during a Feb. 23 luncheon meeting with four TWG members. He urged those with news items or story ideas, including activists in the Ukrainian community, to eschew the press release in favor of the telephone. In the two-way exchange, the TWG members, President Daria Stec, Vice President R.L. Chomiak, Special Projects Director Marta Pereyma, who arranged the meeting, and Auditor Larissa Fontana, raised issues important to Ukrainians and their media coverage—the millennium, developments in Ukraine and Ukrainian-American community affairs. Pereyma and Fontana also represented the Ukrainian-American Community Network.

Coughlin explained the operation of his newspaper, provided the names of editors of various departments and suggested whom to approach with what type of story idea. The suggestion about the use of the telephone came as he related that as foreign editor, he daily receives a foot-high pile of press releases, some outdated, some unintelligible. For these and other reasons, many are thrown out. But credible, printed press releases are useful to editors and writers as starting points for developing stories. Credibility is very important. (One dissident Iranian group, he said, continually bombards him with releases about guerrilla war successes inside Iran, but these never make it to print because the claims cannot be verified.) Coughlin, a journalist with more than 30 years' experience, including a stint in Moscow for Business Week in the late 1950s, came to The Washington Times about a year ago, after completing a book on Afghanistan and Pakistan.

The TWG meeting took place in the newspaper's executive dining room, with Coughlin as host. The group gave Coughlin reference material, which he promised to distribute to appropriate editors and writers. The Harvard Ukrainian Research Institute's pamphlet, *Russia or Soviet Union*, caught his attention and he said he would immediately take it to the newspaper's copy editors.

NOTES ON MEMBERS

Although the New York Times refused to publish it, IVAN HEWKO's letter to the paper's editor about the Ukrainian famine appeared in the Feb. 14 Ukrainian Weekly. The letter concerns the Times' categorical refusal to return reporter Walter Duranty's Pulitzer Prize in the face of concrete evidence that Duranty knew the extent of the tragedy in Ukraine, but chose not to report it.

ANDREW FEDYNSKY, OREST DEYCHAKIWSKY and MARTA ZIELYK recently delivered speeches to the Ukrainian Student Club at Case Western U. in Cleveland. Fedynsky spoke about the Chernobyl tragedy, Deychakiwsky discussed Gorbachev's policy of glasnost, and Zielyk detailed the work of the Voice of American and Radio Liberty, and how the two stations are the Soviet citizen's window to the West.

NEW MEMBERS

In February, the TWG Board of Directors approved the following people as members of TWG.

FULL MEMBERS

Olga Bilyk, Alexandria, Va.
Roman Ferencevych, Arlington, Va.
Walter Nazarewicz, New York, N.Y.
Myroslava Voloshyn, Fredericksburg, Va.

ASSOCIATE MEMBERS

Sophia Chopivsky, Zion, Ill.
Katherine Sokil, Middleburg, Vt.
Bohdan Tymyc, Montreal, Que., Canada

UKRAINIAN WASHINGTON CREDIT UNION MARKS FIVE YEARS

With the coming of the Ukrainian Washington Federal Credit Union's annual meeting March 13—and the fifth anniversary of its service to the Ukrainian community—it is time to reflect on the Credit Union's considerable achievements.

With members from all three Washington-area Ukrainian parishes, the Credit Union is solidifying its position as a

significant economic force in our community. In addition, it is becoming a recognized member of the network of Ukrainian credit unions throughout the United States.

With assets of more than \$165,000, the Credit Union paid out almost \$10,000 in dividends to its almost 200 members in fiscal 1987. At the same time, reserves grew to \$3,500, from \$2,100.

Perhaps the Credit Union's most important undertaking has been its loan activity, which backs up the financial institution's conviction that self-help is vital to the survival and flourishing of the community. In 1987, loans reached the highest level ever for Credit Union members: almost \$100,000.

These achievements are not without hard work by a dedicated group of volunteers, including the executive board, loan officers, auditors and tellers at the three parishes. The parishes are also to be recognized for making their facilities available for Credit Union meetings.

And in 1987 the Credit Union entered the computer age. Member Taras Mykytyn, who studied the Union's accounting procedures, created a software program now being implemented. It will automate much of the Credit Union's bookkeeping. This step was necessary for the Credit Union to work toward its goal of reaching a quarter of a million dollars in assets over the next five years. The board members believe that with ever-increasing membership, and with our community's understanding of the importance of credit unions' economic leverage, the Washington Credit Union will achieve this goal.

The annual meeting is 1:30 p.m., March 13, at St. Andrew's Ukrainian Orthodox Church, 15100 New Hampshire Ave., Silver Spring. For more information, call Maria Stransky, 301/344-3791 (days), or 301/779-1627 (eves).

FREE Nationwide Relocation Services

ANNA M. WOROBIJ

SHANNON & LUCHS

313 Maple Avenue, West
Vienna, Virginia 22180
Office: (703) 938-6070
Residence: (703) 378-6584

For those familiar with the demands of military life, U.S. Army Major Bohdan Dombchewskyj's rigorous professional specialization and frequent relocations come as no surprise. For "civvies" however, his resume is a mystifying list of intensive training, distant cities and the military's true secret: acronyms. With his help, TWG News broke the code.

Dombchewskyj's current position is conventional munitions management officer with the Joint Task Force for the Improvement of Chemical Capabilities, Office of the Joint Chiefs of Staff. The Task Force researches, reviews, tests

and makes recommendations on chemical retaliatory warfare, and Bohdan is an expert on supply-and-logistics issues. His rank of major puts him at approximately the range of a mid-level executive in the federal government.

SPOTLIGHT on

Bohdan

Dombchewskyj

He began training in his specialty, ammunition logistics, shortly after he graduated with a Bachelor of Science degree in Industrial Engineering from Pennsylvania State U. in 1971. A Reserve Officers Training Corps (ROTC) graduate, he was commissioned as a 2nd lieutenant and after completing a course in explosive ordnance disposal—"the equivalent of a police bomb squad," he explains—commanded the 55th Explosive Ordnance Disposal Team, at Camp Drum, Watertown, N.Y. The unit was composed of 10 members and covered upstate New York and northern Vermont.

Besides Watertown, Dombchewskyj has been stationed in places as varied as Korea (twice), Alabama, Indiana, North Carolina, Mechanicsburg, Pa., near Harrisburg, and here in the Military District of Washington. He recently received his next set of transfer papers for Zweibruecken, West Germany, west of Mannheim and six kilometers from the French border, where he moves this August.

"I am able to move this often because in great part, I still feel a deep sense of connection with my family, especially my older brother and sister," Dombchewskyj says. "I grew up in a densely Ukrainian populated area in Philadelphia, where the community was based around the church (St. Nicholas Ukrainian Catholic). All my friends were Ukrainian, I went to the parochial school, belonged to

Plast, and attended Ridna Shkola. This helped shape my identity. I carry all of this with me wherever I go."

Bohdan says that in many respects, the military and the Ukrainian community share similar characteristics. There is a heavy emphasis on networking and staying in touch, he says, "a commonality that keeps you bonded. People in the military are accustomed to frequent moves—the average is once every three years—and they are sympathetic to all new arrivals on base."

"One of the memories I have from being in so many places is that Ukrainians are everywhere! Mostly I meet them because they recognize my last name. I was getting my pants hemmed in Indianapolis, the seamstress was Ukrainian. Ten years ago I met a young Ukrainian-American lieutenant in Alabama. He was recently stationed in D.C. Somehow he picked up that I was here, looked me up and now we have another potential TWG member!"

Several of Dombchewskyj's memorable anecdotes are true classics.

"When I was leaving my post in Watertown, the commander who took my place was also Ukie. Both names were in the same sentence in the Army Times—'Zahachewsky replaces Dombchewskyj'—it was great!" He's also now in D.C. But one of my favorite small-world stories happened to me in Korea. In 1975, my second time there, I learned of a Ukrainian, civilian, working in Seoul. We corresponded, never met. About three years ago, I was on a short visit to Seoul, and was in line at a post office. The guy in front of me asked if he could use my pen, and began to label a box with a very Ukie name. I asked if he was Ukrainian—and you can guess the rest. We were the two who had corresponded with each other 10 years earlier. It was amazing! He had been in half a dozen places since then, I had been in half a dozen places since then. And here we were, standing next to each other in a small post office in Seoul. Eerie."

At 39, Bohdan has been with the U.S. Army for 17 years and can look forward to "retirement" in three or four. He's not sure that he will join the ranks of civilians, but he would like to settle down and become part of an established community. He knows however that the powerful heritage he experienced as a child does not exist as fully today.

"My parents came to Philadelphia from Munich, West Germany, in 1949, when I was about a year old," he notes.

Bohdan's father, Ivan, and mother, Irena, both deceased, were from Lviv. "They were grateful to be in America, but were still strongly Ukrainian. That kind of strength of heritage is disappearing. It is sad, but probably inevitable, that our culture is being rapidly modified, changed. But some things aren't changing. We are keeping up a favorite Ukrainian 'tradition,' constant in-fighting among ourselves....One of my pet peeves is the misrepresentation of Ukrainians as Russians: It bugs the hell out of me and must be corrected at every step. But the fact that the younger Ukrainian generation is still in-fighting, I don't understand, and that is even more frustrating. Why complain about what others are doing to us, we really do it to ourselves. And we can't afford that."

BOSTON GROUP IS BORN!

More than 100 Ukrainian-Americans from the Boston area gathered Feb. 19 at the city's Federal Club to undertake a membership drive for an organization tentatively entitled "The Boston Group." Modeled on the Washington Group, the prospective entity would seek to foster ties among the Ukrainian professionals who are so numerous in the Boston area. They are especially well-represented in the fields of medicine, business and higher education.

The Feb. 19 cocktail party, at which such TWG members as Leonid Kondratiuk and George Sajewych were present, resulted in a commitment to formally launch the group. Presentations were made by, among others, TWG Members active in the Boston area Halyna Szendiuch and Andrij Masiuk. The group expects to forge a close relationship with the Harvard Ukrainian Research Institute, which is expected to be an advantage to both organizations.

UKRAINIAN TRADITIONS SUBJECT OF MARCH 25 FORUM

Ever wondered when to give that special person a "zhayvoronok" (lark)? Or what to do during the time of "obzhynky?" Your curiosity will be satisfied at "Gifts of our Ancestors: Ukrainian Traditions," a Washington Group Friday Evening Forum, 8 p.m., March 25.

Presenting the talk, accompanied by slides, will be TWG Special Projects Director Marta Pereyma, Natalka Kormeluk and Arunya and Theophil Staruch. Among the topics to be addressed are rituals and celebrations that the Ukrainian people, closely tied to nature, the planting cycle and the soil, have observed through the ages. Many of these traditions are well-known to most Ukrainians. But the four panelists will also discuss some less-familiar customs, involving music, dance, handiwork, religious observances as well as less-lofty occasions such as harvest festivals.

The presentation will also explain how Ukrainians in America have adjusted these customs to the circumstances of American life. In all cases, the symbolism of the event or ritual is unchanging, even if the actual process is modified. For example, in place of the traditional family dinner on Shchedriy Vechir, in many cities where people live as singles or where the family is not together, the local parish takes over the task of organizing the dinner and serving the traditional foods.

The 11th grade class of the Taras Shevchenko School of Ukrainian Studies will not be charged admission to the Forum. (For admission rates, see calendar notice) The presentation will be in English.

FAMINE COMMISSION SEEKS FUNDS

The Ukraine Famine Commission needs \$47,000 by April, otherwise it faces the prospect of losing operating funds and going out of existence. So said Commission Staff Director James Mace, Ph.D., who spoke Feb. 28 to a Washington Group audience gathered at Holy Family Parish Center. The event was a fundraiser for the Commission, which was established in April 1986, after being created by Congress in 1984 and given \$400,000 for two years. Mace, who became interested in Ukrainians and Ukrainian studies while completing his Ph.D. at the U. of Michigan, Ann Arbor, said that one of the main unfinished tasks of

the Commission is to further its curriculum-development work, to diffuse its findings regarding the involvement of the New York Times in the inaccurate reporting by its correspondent, Walter Duranty, and to dispatch a staffer and oral historian to the Soviet Union to research the archives and take testimony from survivors still living there.

Contributions may be sent, through April 23 when the Commission is scheduled to have its final meeting, to the Commission, 1111 20th St., N.W., Rm. 537, Washington, D.C. 20579.

ANTONOVYCH PRIZES

From Antonovych, page 1

Omelan Antonovych, an attorney by training, and Tatiana Terlecka Antonovych, a physician specializing in nephropathology, made their way to Washington from Lviv after World War II. Omelan was born in Dolyna, Ukraine, and Tatiana in Vienna, where her parents happened to be during World War I. Both grew up in Lviv.

Tatiana studied medicine in Vienna and Omelan, after studies in Lviv and Berlin, completed his LL.D. at the Ukrainian Free University in Prague. After World War II, the couple met in Munich, where they married in 1946. Tatiana worked as a physician at the International Refugee Organization (IRO), and Omelan, with a facility for languages, learned English and worked at the American consulate in immigration affairs.

In 1949, the couple obtained permission to emigrate to the United States, spent about one year in New York, then settled in Washington. Omelan has worked for the U.S. government and in various private enterprises, while Tatiana obtained her credentials in pathology and worked at Georgetown U., where she was also a member of the medical school faculty. In 1968, she joined the Armed Forces Institute of Pathology. She continues to lecture regularly, participates in conferences and has published several books and articles on her specialty.

The Antonovych Foundation has set procedures for its awards. Nominations for the Antonovych Prizes are solicited in the Ukrainian press and in professional journals, and submissions are due each year on Oct. 15. A four-person jury meets in December, makes recommendations to the Foundation, and the awards are announced.

This year, the jury was composed of Prof. Bohdan Rubchak, Slavic Literature, U. of Illinois, Chicago; Prof. Ivan Fizer, Slavic Literature, Rutgers U., New Brunswick, N.J.; Prof. Roman Szporluk, History Dept., U. of Michigan, Ann Arbor; and Prof. Jaroslaw Pelinski, History Dept., U. of Iowa, Iowa City. All four will make presentations March 20, as will the winners. The event will be held mainly in Ukrainian, but a summary of each speech will be made in English.

The first Antonovych Prize in Literature was won by Vasyl Barka, a writer and poet who now lives in upstate New York; the second one was awarded to the late poet Vasyl Stus. Because he was then in a Soviet concentration camp, the prize money, which by then, with interest and an extra donation from the Foundation had grown to \$10,000, it was held for him. When he died, it was established as

the Stus Fund at the Harvard Ukrainian Research Institute.

The first prize in scholarly studies went to York U.'s (Toronto) Professor of History Orest Subtelny. The third literature award went to novelist Emma Andriewska, who lives in France and Germany; and that year, the scholarly prize was awarded to U. of Massachusetts historian Linda Gordon. The fourth literary prize went to poet Yuri Kolomayets, of Chicago, and the third scholarly award was won by Magdalena Laslo Kutsiuk, for her work on Ukrainian poetry. Her tome was published in Bucharest, Rumania, and because of difficulties in gaining permission to travel to the West, Kutsiuk secured her prize only earlier this year.

The fifth literary award was received by the late critic, writer and essayist Yuri Lavrinenko, who died in 1987 and had lived in New York City. The fourth Ukrainian studies prize went to U. of Newcastle-upon-Tyne history professor David Saunders. The sixth literary prize was bestowed upon poet Natala Livycka Cholodna, who lives in Yonkers, N.Y., and the fifth scholarly award went to Bohdan Krawchenko, director of the Ukrainian-Canadian Institute, in Edmonton, Alberta, and professor of history at the U. of Alberta.

The March 20 presentation will be at 5 p.m., at the Copley Formal Lounge on the campus of Georgetown U. The admission price of \$20 benefits the TWG Fellowship Fund. Refreshments will be served. Please R.S.V.P., with a check, to the TWG P.O. Box 11248, Washington, D.C. 20008. For more information, call Marta Pereyma, 703/998-8570 (eves.) or 202/485-7241 (days).

RUDENKOS TO VISIT WASHINGTON

From Rudenko, page 1

The Rudenkos are expected to comment on the extent to which glasnost has affected the struggle for national and human rights in the Soviet Union, and especially in Ukraine. Their presentation at St. Andrew's, 15100 New Hampshire Ave., Silver Spring, Md., begins 7:30 p.m., March 11. All proceeds from the admission price of \$10 go to a fund for the Rudenkos.

March**3** and every THURSDAY, 12-12:30 p.m.

Prayer vigil/demonstration for Soviet prisoner of the week, 16th and K Sts., N.W.

Sponsored by the Holy Trinity Particular Ukrainian Catholic Church Sisterhood

Natalka Gawdiak, 301/622-2338 (eves.)

5, 12, 19, 26 SATURDAYS 10-11:30 a.m.

Children's art course featuring the Slavko Nowitski film "Pysanka: the Ukrainian Easter Egg," and a tour of paintings showing "signs of spring"

free, for families with children ages 6-12

West Building Auditorium, National Gallery of Art Education Dept., 202/842-6249, for reservations

5 SATURDAY 5:15 p.m.

Millennium of Christianity in Ukraine celebration, with Ukrainian Rite Liturgy

Cathedral of the Sacred Heart, Floyd Ave. and Laurel St., Richmond, Va. Holy Family Parish choir will perform.

Rev. Taras Lonchyna, 301/890-7730

6 SUNDAY 1 p.m.

Ukrainian Community Network meeting

Holy Family Parish Center, music room

Laryssa Fontana, 301/365-2491

7 MONDAY 7 p.m.

Monthly meeting of Washington Branch of Ukrainian Congress Committee of America.

St. Sophia's Religious Center

Myron Wasyluk, 202/638-0988 (days)

8 TUESDAY 4 p.m.

Issuance and signing of proclamation by Gov. Donald William Schaefer, (D-Md.) designating 1988 as Millennium of Ukrainian Christianity Year.

Calvert Room, Maryland State House, Annapolis Reception, 4:30-7 p.m., Senate Room, William James Senate Office Building
W. Stelmach, 301/675-7631**8** TUESDAY 7:30 p.m.

The Washington Group Board of Directors monthly meeting

St. Sophia's Religious Center

Daria Stec, 202/362-6862 (eves.)

12 SATURDAY 1 p.m.

Wreath-laying ceremony at Taras Shevchenko Monument, 22nd and P Sts., N.W.

sponsored by Taras Shevchenko School of Ukrainian Studies

Bohdan Yasinsky, 301/593-5186



13 SUNDAY 1:30 p.m.

Ukrainian Washington Federal Credit Union annual meeting, Holy Family Parish Center
Maria Stransky, 301/779-1627 (eves.)

13 SUNDAY

TWG News calendar deadline
Halyna Breslawec, 301/983-0152

13 SUNDAY 12:30 p.m.

Initial discussion regarding organizing of a senior citizens group
Holy Family Parish Center
Theophil Staruch, 703/765-6769 (home)

13 SUNDAY 4 p.m.

Scientific conference on the Millennium of Christianity in Rus'-Ukraine
Sponsored by the Shevchenko Scientific Society
St. Sophia's Religious Center
Larry Calyn-Kalynowych, 301/622-1415

15 TUESDAY 8 p.m.

Ukrainian Washington Federal Credit Union monthly meeting, Holy Family Parish Center
Maria Stransky, 301/779-1627 (eves.)

19 SATURDAY 1-3 p.m.

Pysanka-decorating course for children aged 7-9 at the Smithsonian, taught by Susan Tartre, an artist who teaches Montgomery County schoolchildren
Young Associates of the Smithsonian, \$13; non-members, \$18, participants should wear old clothes or bring a smock
202/357-3030

20 SUNDAY 1:30 p.m.

Annual general meeting of the Shevchenko Scientific Society
St. Sophia's Religious Center
Larry Calyn-Kalynowych, 301/622-1415

20 SUNDAY 5 p.m.

Reception honoring the recipient of the 1987 annual Antonovych Prize in Ukrainian Literature, Leonid Plyushch, for his work, Taras Shevchenko's Exodus, and the recipient of the 1987 annual Antonovych Prize in Ukrainian Studies, Robert Conquest, Ph.D., author of Harvest of Sorrow, sponsored by the Washington Group and the Omelan and Tatiana Antonovych Foundation
Copley Formal Lounge, Georgetown U.
light buffet, \$20: fundraiser for TWG Fellowship Fund
R.S.V.P. required, please mail check to TWG P.O. Box
Marta Pereyma, 703/998-8570 (eves.)

20 SUNDAY 1:30-4:30 p.m.

Easter Egg Workshop
admission: \$20, with kit; \$10, with your own materials --
Holy Family Parish Center
call early for reservations
Jurij Dobczansky, 202/526-3737

21-25 MONDAY-FRIDAY 9 a.m.-6 p.m.

"Pysanka Exhibit," sponsored by National Millennium Committee, Rotunda of Russell Senate Office Building
Andrew Futey, 202/783-0988 (days)

25 FRIDAY 8 p.m.

"Ukrainian Traditions," presentation by TWG Special Projects Director Marta Pereyma, Aruyna and Theophil Staruch, and Nataalka Kormeluk
Holy Family Parish Center
sponsored by TWG: \$3, TWG students/senior citizens; \$5, TWG members; \$7, non-TWG students/senior citizens; \$10, non-TWG members
Marta Pereyma, 703/998-8570 (eves.)

March

26 SAT., during Ukrainian School class hours, at E. Brook Lee Jr. High School

27 SUN., after 11 a.m. Liturgy, at St. Sophia's Religious Center

3 APRIL, SUN., after 11 a.m. Liturgy, at St. Sophia's Easter Bazaar, sponsored by Holy Trinity Particular Ukrainian Catholic Parish, featuring baked goods and more
Sonia Krul, 301/434-6075

26-27

SATURDAY 7 p.m.

SUNDAY after 11 a.m. Liturgy-5 p.m.

Art exhibit of paintings by Zenon Onyshkevych
Sponsored by the Ukrainian National Women's League
Holy Family Parish Center
Ulana Sos, 301/622-0911

26-27

SATURDAY 12-7 p.m.

SUNDAY 1-6 p.m.

St. Andrew's Easter Bazaar, at St. Andrew's Ukrainian Orthodox Church, Slava Francuzenko, 301/774-9656

27 SUNDAY after 11:15 a.m. Liturgy

Easter Bazaar, featuring sale of meats, kovbasa, baked goods and more. Order paskas in advance.
Mrs. Tymm, 202/526-3737

Holy Family Parish Center

April

3 SUNDAY after 11 a.m. Liturgy

Easter Bazaar sponsored by Holy Trinity
St. Sophia's Religious Center
Natalka Gawdiak, 301/622-2338 (eves.)

10 SUNDAY after 11:15 a.m. Liturgy

Easter Dinner, sponsored by Holy Family Parish
Call Mary Dubik, 202/526-3737

12 TUESDAY following 7:30 p.m. Liturgy

book and slide presentation by Oleh Iwanusiw, author of "Church in Ruins," about the Ukrainian Churches in the Eparchy of Peremyshl, book available for \$55, sponsored by Holy Trinity Particular Ukrainian Catholic Church

Rev. Taras Lonchyna, 301/890-7730

22 FRIDAY time to be announced

The Washington Group mid-year meeting
place to be announced
Daria Stec, 202/362-6862 (eves.)

23 SATURDAY 8:30 p.m.

Viennese Ball, with chamber ensemble and buffet/konditorei, sponsored by Pershi Stezhi Plast group. Evening attire; \$25; \$15, students; fundraiser for human rights activists in Ukraine, to provide them with supplies such as a copier and computer
Ukrainian Institute of America, 2 E. 79th St.
Xenia Zielyk, 212/677-1551

May

June

1 SUNDAY time to be announced

Joint Sviachene, sponsored by St. Andrew's and H Trinity; more information to follow

14 SATURDAY 7:30 p.m.

Spring Dance, with presentation of Matura recipients, with buffet and refreshments, featuring Tempo orchestra sponsored by Taras Shevchenko School of Ukrainian Studies, Holy Family Parish Center Bohdan Yasinsky, 301/593-5186

28 SATURDAY 10 a.m.-5 p.m.

29 SUNDAY 12 noon-5 p.m.

"Ukrainplex/Exhibit," sponsored by the Ukrainian Philatelic and Numismatic Society, featuring the official U.S. Postal Service Millennium cancellation. St. Andrew's Ukrainian Orthodox Church V. Zabiaka, 301/593-5316

29 SUNDAY 7 p.m.

Tour of basement of Lincoln Memorial, limited to 15 people, R.S.V.P. required, free Maria Rudensky, 202/244-4113 (eves.)

NOTE: THE HOLY FAMILY PARISH CENTER IS AT 4250 HAREWOOD RD., N.E., JUST NORTH OF THE SHRINE OF IMMACULATE CONCEPTION.

ST. SOPHIA'S RELIGIOUS CENTER (ALSO LOCATION OF HOLY TRINITY SERVICES): 2615 30TH ST., N.W., NEAR WOODLEY PARK-ZOO METRO.

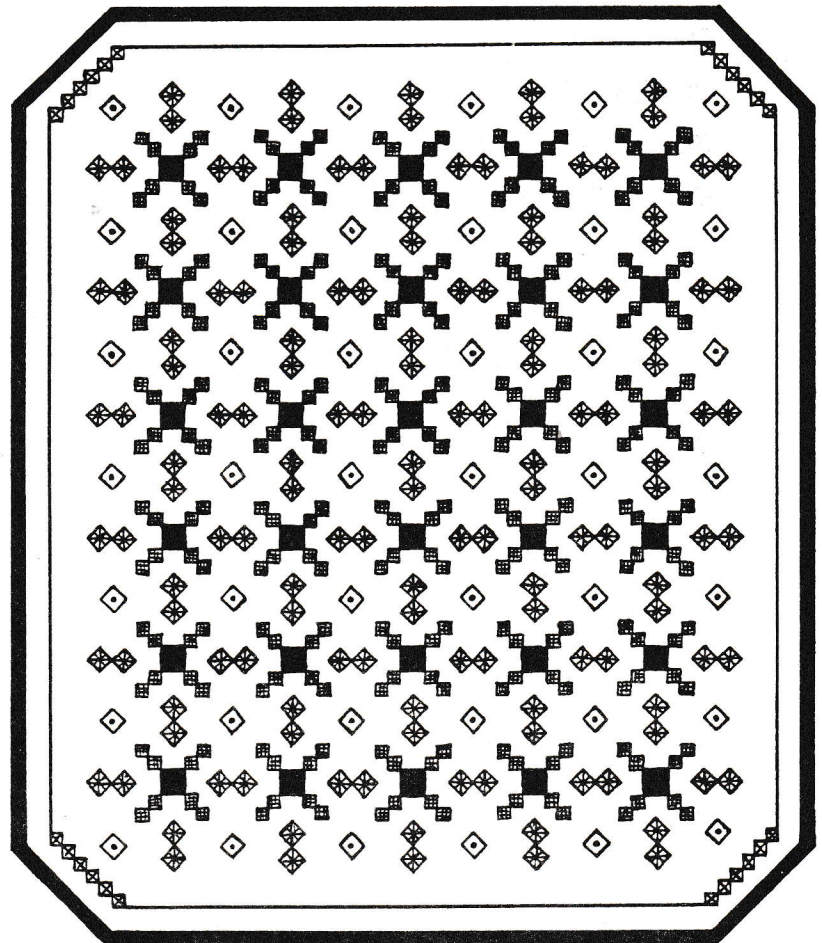
ST. ANDREW'S UKRAINIAN ORTHODOX CHURCH, 15100 N. HAMPSHIRE AVE., SILVER SPRING, MD.

June 3-July 16 FRIDAY-SATURDAY

Georgetown U. Institute on Political Journalism, and Institute on Comparative Political and

Economic Systems

The Fund for American Studies, 202/293-5092



BECOME A MEMBER OF "THE WASHINGTON GROUP"

THE WASHINGTON GROUP, a non-profit, tax-exempt association of Ukrainian-American professionals, with members throughout the U.S. and abroad, offers members a chance to meet and get to know each other through a variety of professional, educational and social activities. TWG NEWS serves as a communication network for TWG members and keeps you informed of activities and issues of interest to you. JOIN TODAY. Simply fill out this form and mail, with a check, to:

THE WASHINGTON GROUP
POST OFFICE BOX 11248
WASHINGTON, D.C., 20008

NAME _____ PROFESSION _____

HOME ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP CODE _____

TELEPHONE: (HOME) () _____ OFFICE () _____

FIRM _____ POSITION _____

BUSINESS ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP CODE _____

MEMBERSHIP TYPE: FULL(\$50) _____ ASSOCIATE(\$25) _____

FULL-TIME STUDENT(\$10) _____ (PAYMENT MUST BE IN U.S. DOLLARS)

CONTRIBUTION TO TWG FELLOWSHIP FUND _____

THE WASHINGTON GROUP
P.O. BOX 11248
Washington, D.C. 20008